一、閩南語辭書總目

閩南語辭書汗牛充棟，至今已發表的，筆者所知約有一百種出頭，筆者所見約七十餘種。可以說沒有一種漢語方言有這麼多辭書。這一方面由於閩南語本身的獨特性，部份是由於閩南人、台灣人獨特的歷史際遇所促成。

這裏所謂「辭書」包括傳統韻書、字典、辭典、語典等。其中語典包括成語典、諺語典、慣用語典……等。以下主要依標音方式將閩南辭書分爲四類：

甲、傳統韻書、字書。

已、羅馬字拼音字典、詞典。

丙、日人所著字典、詞典。

丁、注音符號字典、詞典。

戊、語典。

茲將閩南語辭書分類簡介於下

1. 傳統字書類

傳統字書指以反切爲注音方法的韻書、韻圖、字典，以韻書爲多。反切法源於中國古代韻書，明末以來的韻書將反切法加以改進，即將聲調抽出爲音素，並於聲母、韻母採固定切字，故切語共有三字，是爲三字反切法。

1.1《彙音妙悟》

一八〇〇年出版，黃謙編著。

版本很多，有道光薰園藏版，福州集新堂本、文德堂本、我園藏版，台灣常見的是廈門會文書莊石印本、台中瑞成書局手抄影印本。茁編《閩南語經典辭書彙編》第一冊收錄道光本及集新堂本二種。

本書是閩南語最古韻書，沿襲福州《戚參軍八音字義便覽》的傳統，分八音、十五音、五十字母。雖說是「八音」，其實作者無法分別去聲陰陽，雖說是「五十字母」，其中有一韻是「漳腔」、一韻是「有音無字」，其實只有四十八韻。其代表方言點可能是南安方言。今汐止、三峽的安溪腔近之。

《彙音妙悟》是研究閩南語語音史最重要的文獻，從它出現之後，閩南語音系才有完整的紀錄。在它之前是史前史，它出版之後閩南語語音史才進入有史時代。

1.2《拍掌知音》

出版年代不詳，廖綸璣編。泉州音韻圖，但只三十六圖，只收文讀韻，不收白話韻。久軼，一九七八年發表於《方言》雜誌，收入《閩南語辭書彙編》第一冊。

本書所題示的文讀音和《彙音妙悟》大部份相同，可以知道同屬泉州音，但有根本的差別，《彙音妙悟》文讀音的元音有a、ir、e、i、oo、u六個，《拍掌知音》則在oo、u 之間多一個o，比如「勞」、「盧」，《彙音妙悟》都歸〈高〉-oo韻。但《拍掌知音》則勞(-o)、盧（-u）分韻，和廈門音一樣，筆者推測《拍掌知音》是同安方言韻圖，今新竹、淡水腔近之。

1.3《彙集雅俗通十五音》

一八一八年出版，謝秀嵐編。版本很多，以漳州顏錦華本最著名。漳州第一部方言韻書。其初版年代可能早於一八一八年。分「八音」、「十五音」、「五十字母」，雖說「八音」，其實只有七個聲調，陽上去混同。其特色爲以紅黑字分別文白音。五十字母都有字，是分韻最多的閩南語韻書。漳系方言韻書鼻祖。後世出版的潮州、台灣等地韻書很多都以「十五音」爲名，其實都不是漳州韻書。「十五音」成了閩南語韻書的別名。這本《彙集雅俗通十五音》的代表方言點一般認爲是漳浦方言，今宜蘭、桃園、梅山、新港的老派方言近之。

1.4《增補彙音》

出版年代，編者不詳。有一八二〇年壺麓主人序。版本極多，市面上所謂「紅字十五音」、「烏字十五音」，都是這本書的翻版。「八音」、「十五音」與《彙集雅俗通十五音》相同，但只收三十韻的文讀音，謂之「三十字祖」。其編纂相當草率，是《彙集雅俗通十五音》的節錄本，雖說只收文讀音，但去掉所有鼻化音韻母，而鼻化韻之中卻有許多文讀字，共十韻之多，若全收入，漳州文讀音應有四十字母，可見《增補彙音》是一部不夠水準的韻書，但以其卷帙較少，價格便宜，反而充斥於市面。

1.5《渡江書十五音》

出版年代、著者未詳。久佚，載《涵芬樓燼餘書目》，一九五八年廈大學生李熙泰在舊書攤買到，一九八七年李榮將之交予日本東京外語大學亞非研究所出版。十五聲母、七聲調，四十三韻母。其特點爲每一個音節都有字。其代表方言點或以爲是廈門、或以爲是漳州。依筆者看法，此書當是清末漳州韻書，其代表方言點未明，地當近於廈門、長泰之間。

以上三本漳州十五音，收入拙編《閩南語經典辭書彙編》第二冊。

1.6《八音定訣》

一八九四年出版。葉開溫編。依書中覺夢氏序，本書是作者

依《十五音》所改編。全書一冊八十六頁。八音、十五音、四十二字母。依李如龍的意見，本書的代表方言點當在廈門，故兼含漳泉兩方言的特色。但其韻目多與《彙音妙悟》雷同，有許多明顯的泉州古音，不能遽爾斷爲廈門韻書。若爲廈門音，則當是非常早期的廈門音，當時漳、泉音同時存在於廈門，尚未融合成「廈門腔」，易言之，廈門話尚未定型。

1.7《手抄十五音》

吳守禮所藏，未知著作年代、編者姓名。手抄本。一百頁。三十七字母。韻目大抵與《八音定訣》相同。也有八音，明顯地具泉州音特色。吳守禮以之與《八音定訣》比較，認爲兩者係同一系統。書名係書商所訂，吳守禮沿用之。所謂「十五音」本是漳腔韻書，潮州、台灣沿用之，泉腔系統韻書未見採十五音爲書名者。此書原題決非所謂「十五音」。

1.8《台灣十五音及字母詳解》

一八九六年台灣總督府編。日政時代台灣總督府所編十五音有四種，比較有辭書（韻書）意義的有兩種，即本書及下列訂正本，但也只是單字表而已。本書共七個聲調、十五音、四十四字母。代表方言爲台北（正確的說應該是士林）的漳州音。本書的假名式台語音標爲《日台小辭典》所採用。

1.9《訂正台灣十五音及字母詳解》

一九〇一年台灣總督府編。本書爲前書之訂正。訂正之處有

：一、改以廈門音爲標準，漳、泉各地方言爲輔。二、拼音法有所修正，爲《日台大辭典》（一九〇七年）之根據，本書出版之後，所有假名式台語音標皆以爲標準，沒有其他方案。三、七個聲調，十五音、五十字母。其中包括三個泉州音，另有所謂ãm韻，只收一個罕用詞素「ngãm仔魚」，實際上廈門音系只有四十六字母。四、泉州音未設計標音符號，直到一九三一～三二年總督府出版《台日大辭典》時才設計了泉州音的標音符號。

1.10《彙音寶鑑》

一九五四年初版，梅山沈富進編。戰後出版的第一本台灣十五音韻書。七聲、十五音、四十五字母。代表梅山方言。又逐音加注羅馬字。附漢字索引，並逐字注三字反切。是歷來最實用而暢銷的十五音系韻書。

1.11《改良十五音》

一九五五年林登魁編。七聲、十五音，四十六字母，與《彙音寶鑑》大抵相同，惟毛（oN）與沽(ooN）分韻，不知是否反映了實際方言或沿襲漳州十五音的分

1.12《國台音通用字典》

一九六三年李木杞編。沿用《彙音寶鑑》分韻及音讀，以三字反切注音的小字典。

1.13《台灣十五音辭典》

一九七二年自費出版，斗六黃有實編。本書共七聲，十五音、四十六字母。和《彙音寶鑑》不同之處是「薑」（iuN ）、「韁」（ioN ）分韻，這種分法不是爲了反映作者的斗六方言，斗六經筆者調查並無 ioN韻。本辭典只是爲了適用更廣，因而收入一些他處方言，這個ioN 就是爲了漳州腔讀者的實用而收入的。至於其他一字多音，重見於二韻以上者，都只是反映了實用的目的，而非方言的事實。本書收入武陵出版社出版的《閩南語經典辭書彙編》第十冊。

1.14《國台音彙音寶典》

一九八六年陳成福編。分七聲、十五音、四十五字母。逐字注上「國音」與台語音，台語音分文白，文讀音謂之「漢音」，白話音謂之「閩音」。「國音」用ㄅㄆㄇ注音，台語音用三字反切及羅馬字注音。「漢音」用黑字、「閩音」用紅字。又正文是韻書兼字典。前附檢字表，表內羅列一字多音，閩音、漢音分別以紅、黑字表示，其頁碼亦分隔標示。可謂設想周到，但是一本小書兼具這麼多功能也有困難。首先讀者須以台語音查出漢字，但漢字下注的卻全是「國語」的音義，與台語不全相同，又台語與國語的對應也頗不講究。

傳統韻書應該不止這十四種，但筆者所知的漳泉韻書則以這十四種爲最重要。